



REPORT to PARENTS

RP 30:5

Safeguarding Kids' Online Activities

The Internet is truly a wonderful resource for our children. It allows them to see what the Hubble space telescope is zeroing in on, and watch video footage of animals in the wild. No matter what children are interested in, there are dozens, if not hundreds, of sites available to help them follow their curiosity into new levels of learning.

However, there are frightening aspects of the Internet as well, which is why families need to be involved. These tips are a great place to start:

Limit their access. Through your Internet service provider, set up parental controls on your child's screen name to prevent him or her from venturing into inappropriate sites. Also make sure that he or she can't get around those controls by going online through your screen name (or the name of another, older sibling). Keep your passwords secret and protected. For a list of programs that can help you filter out inappropriate content, go to www.getnetwise.org/tools.

Create your own version of "Never" land. Make sure that your children understand the "never" rules of using the Internet. Never give out any personal information for any reason to anyone on the Web, no matter how innocent the request may seem. Unless instructed otherwise, children are too often eager to give out their names and addresses to get free gifts through the mail or access to "fun" sites.

Cut out spam. Install a virtual filter on your home computer to prevent unsolicited e-mail and other potentially harmful materials from being delivered. If your e-mail service doesn't already include a spam filter, you can buy and install software to help.

Freedom of information. Children, particularly those in the preteen and teen years, use the Internet to communicate with peers. They create MySpace profiles and blogs. Kids consider this information private and believe that it's only accessed by their friends and those close to them—but the reality can be far different. Explain to your children that, because whatever they post online is available for anyone to

see, they should have no problem with you reading it.

Be "Checkpoint Charlie." Keep your family computer in a public area, and periodically check over their shoulder to see what sites they're on and which windows they quickly minimized as you approached.

Learn the lingo. If you don't know what a blog, an IM, and a chat room are, among other Internet terms, find someone who can bring you up to speed. The only way you can be an effective ally for your child on the Web is to understand the language.

Imposters are lurking. Sexual predators are skilled at using the Internet to entice children into online relationships, usually by setting up fake identities. Sadly, you must strongly stress that your children cannot trust anyone on the Web who they do not personally know through family or school.

Calling for help. Explain to your children that they absolutely must tell you if a "person" from the Internet wants to call on the phone or meet them in person. Such meetings or calls never can be allowed to take place without a parent's presence

(including listening in on the other line). (See www.safekids.com/kidsrules.htm for more rules that children and their parents should agree to abide by.)

Be understanding. Although some children deliberately seek out "off-limits" Web content, many times they stumble upon them while trying to find legitimate information. If your child comes to you and tells you about a disturbing image or site, understand that people are misdirected in their searches all the time, and that it was unintentional.

Read more about it! Check out some of the many Web sites that help parents keep their children safe on the Internet. One of the best is www.NetSmartz.org, developed by the National Center for Missing & Exploited Children and Boys & Girls Clubs of America.





INFORME a los PADRES

RP 30:5

La seguridad de los niños y el Internet

El Internet es realmente un recurso extraordinario para nuestros hijos. Les permite ver lo que los científicos están mirando a través del telescopio espacial Hubble, y mirar videos de animales silvestres. Sea cual sea el área de interés de los niños, existen docenas y hasta miles de sitios disponibles para ayudarlos a saciar su curiosidad en nuevos niveles de aprendizaje.

Sin embargo, también existen aspectos aterradores del Internet, y por esta razón es importante que las familias estén involucradas. Para comenzar, los siguientes son algunos consejos:

Limite el acceso. A través de su proveedor de servicios de Internet, establezca controles para prevenir que su niño tenga acceso a sitios impropios. Asimismo, asegúrese de que no tenga acceso a estos controles al entrar en la pantalla con su nombre (con algún otro nombre, o como el de su hermano mayor). Mantenga su clave de acceso protegida y secreta. Para obtener una lista de programas que le pueden ayudar a filtrar contenido impropio visite www.getnetwise.org/tools.

Cree su propia versión de la Tierra de “Nunca, jamás”. Asegúrese de que sus niños entiendan la regla de “nunca, jamás” al usar el Internet. Aunque parezca muy inocente, nunca deben proporcionar información personal en el Internet. A menos que los padres les den instrucciones de lo contrario, muchos niños están dispuestos a dar su nombre y dirección con tal de obtener regalos gratuitos a través del correo o para tener acceso a sitios “divertidos”.

Limite el “spam”. Instale un filtro virtual en la computadora para prevenir el envío de correos indeseables y otros materiales dañinos. Si su servicio de correo electrónico aún no tiene un filtro para spam, usted puede comprar e instalar un programa para filtrar.

Libertad de información. Los niños, especialmente aquellos en edad preadolescente y adolescente, utilizan el Internet para comunicarse con sus compañeros. Crean perfiles en “MYSpace” y también crean “blogs”. Los jóvenes consideran esta información privada y piensan que únicamente sus amigos y aquellos cercanos tienen acceso a esta información—la realidad es muy diferente. Explique a sus niños que ellos no deben oponerse a que usted lea esta información, ya que toda información que

pongan en la Web estará a disposición de todo el mundo.

Controle a sus niños cuando estén usando la computadora. Mantenga la computadora familiar en un área frecuentada, y de vez en cuando, revise discretamente las páginas que visitan y las ventanas que puedan minimizar rápidamente cuando usted se acerque.

Aprenda el léxico. Si usted no sabe que es un “blog”, “IM”, o un cuarto de “chat”, entre otros términos de la red, consiga que alguien se los enseñe. La única manera que usted puede ser un aliado efectivo para su niño es entendiendo el lenguaje del Internet.

Los sinvergüenzas están al acecho. Los pervertidos sexuales son muy hábiles en el uso del Internet, especialmente para iniciar relaciones con los niños a través de identidades falsas. Desgraciadamente, usted tiene que enseñarle a sus niños que cuando se trata del Internet, no pueden confiar en ninguna persona que no conozcan personalmente a través de la familia o escuela.

Llamando para pedir ayuda. Explíquelo a sus niños que es muy importante que le avisen si una “persona” del Internet quiere llamarles por teléfono o reunirse con ellos. Tales juntas o llamadas nunca deben llevarse

a cabo sin la presencia de los padres (esto incluye, escuchar en la otra línea). (Para mayor información y reglas que deben seguir los niños y padres, visite www.safekids.com/kidsrules.htm.)

Sea comprensiva. Aunque algunos niños intencionalmente buscan temas prohibidos en la red, también pueden tropezarse con éstos al buscar información legítima. Si su niño le dice que vio un sitio o una imagen perturbadora, esté consciente que muchas personas se extravían en sus búsquedas y que no fue intencional.

¡Lea más al respecto! Visite algunos de los muchos sitios que ofrecen información para padres sobre cómo ayudar a sus niños a navegar seguros en la red. Uno de los mejor sitios es: www.netsmartz.org, creado por The National Center for Missing & Exploited Children (Centro Nacional para Niños Desaparecidos y Explotados) y Boys & Girls Clubs of America (Clubes de Niños y Niñas de los Estados Unidos de América).

